

Want to learn more?
¿Quiere aprender más?

- Join the Florida Native Plant Society, a not-for-profit organization whose mission is to preserve, conserve, and restore the native plants and native plant communities of Florida. Regional chapters throughout the state provide educational programs (open to the public), field trips, special events, newsletters, discounts on books, and more.
- Hágase miembro de la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida, una organización sin fines de lucro cuya misión es preservar, conservar y restaurar las plantas nativas y comunidades de plantas nativas de la Florida. Las sucursales locales en todo el estado proveen programas educativos, excursiones, eventos especiales, boletines informativos, descuentos en libros y mucho más.



FNPS, PO Box 278, Melbourne, FL 32902-0278
Phone: (321) 271-6702 • Email: info@fnps.org
www.fnps.org

This brochure is published by the Florida Native Plant Society. The original development was made possible by a grant from the Advisory Council on Environmental Education, Florida Game and Fresh Water Fish Commission, March 1999.

Este folleto es publicado por la Sociedad de Plantas Nativas de la Florida. El desarrollo original fue hecho realidad por una donación del Consejo en Educación Ambiental, Comisión de Caza y Pesca en Agua Dulce de la Florida (Advisory Council on Environmental Education, Florida Game and Fresh Water Fish Commission), marzo de 1999.

Printed on recycled paper. / Impreso en papel reciclado.

Why Florida Native Plants?

¿Por qué plantas nativas de la Florida?



Stefie Demetriopoulos, FNPS Dade Chapter

Florida native plants are those which have grown naturally in Florida for thousands of years - before Europeans arrived and pioneers started cultivating plants. Why is this important?

Las plantas nativas de la Florida son aquellas que han crecido naturalmente en la Florida durante miles de años, aun antes de que llegaran los europeos y los pioneros empezaran a cultivar plantas. ¿Por qué es esto importante?

COVER PHOTO:
Cloudless sulphur butterfly nectars on native firebush (*Hamelia patens*).
PORTADA: Mariposa cloudless sulphur chupando el néctar de un Ponasí nativo (*Hamelia patens*).



Chuck McCartney, FNPS Broward Chapter

Native Plants in Florida's Natural Environment

Florida's natural environment consists of diverse ecosystems, including beach dunes, hardwood hammocks, pine flatwoods, and freshwater marshes. These ecosystems provide us with clean air, drinking water, stable soils, flood protection, recreation, and natural beauty. Each ecosystem is sustained by a unique collection of Florida native plants, adapted over thousands of years to the soils, light conditions, water flow, and wildlife of the particular ecosystem.

Within each ecosystem, native plants are critical sources of food, shelter, and nesting area for wildlife. Animals from birds to the Florida black bear depend on our native plants. Even native butterflies lay their eggs only on native plants.

Florida has more threatened and endangered native plant species than any state other than California and Hawaii. To preserve our way of life, and Florida's wildlife, we must protect Florida's native plants.



Roger Hammer, FNPS Dade Chapter

Las plantas nativas en el medio ambiente natural de la Florida

El medio ambiente natural de la Florida consiste en diversos ecosistemas, incluyendo dunas de arena, bosques de maderas duras, planicies de pinos y pantanos de agua dulce. Estos ecosistemas nos brindan aire puro, agua potable, tierras estables, protección contra inundaciones, recreación y belleza natural. Cada ecosistema se mantiene por medio de una colección única de plantas nativas de la Florida, que se han adaptado por miles de años a los suelos, condiciones solares, flujo de agua y la fauna de cada ecosistema en particular.

Dentro de cada ecosistema, las plantas nativas son una fuente esencial de alimento, protección y reproducción para la vida silvestre. Los animales, desde pájaros hasta el oso negro de la Florida, dependen intrínsecamente de nuestras plantas nativas. Hasta las mariposas nativas ponen sus huevos exclusivamente en ellas.

La Florida tiene más especies de plantas nativas en peligro o amenazadas de extinción que cualquier otro estado (a excepción de California y Hawaii). Para preservar nuestro estilo de vida, y la vida silvestre de la Florida, debemos proteger las plantas nativas de la Florida.

LEFT: Pine flatwood with palmetto (*Serenoa repens*).
IZQUIERDA: Planicie de pinos con palmetto (*Serenoa repens*).

RIGHT: Dahoon holly (*Ilex cassine*) in a cypress stand.
DERECHA: Acebo (*Ilex cassine*) en un pie de ciprés.



Martha Stewart, FNPS Conrodina Chapter

Stefia Demetropoulos, FNPS Dade Chapter



Florida Native Plants in Your Landscape

LEFT: Zebra longwing, the Florida state butterfly, nectars on firebush. Larger photo shows firebush hedge.
IZQUIERDA: Mariposa Cebrá de alas largas, la mariposa estatal de la Florida, chupando el néctar de un Ponasi. La foto más grande exhibe una barda de Ponasi.

Martha Steuart, FNPS Collier Chapter

Busy modern lifestyles demand less time working in the garden and more time enjoying it. Native plants attract butterflies and birds to your yard, providing year-round free entertainment. Florida's native plants have naturally adapted over thousands of years to thriving in sand, muck, rock, intense heat, rainy summers, dry winters, cold snaps, salty air, wildfires, and tropical storms. What better choice for a life-filled, low-maintenance landscape than Florida native plants?

Planted in the right spot, native plants require less water, less fertilizer, and less pest control than non-native plants. Putting the right plant in the right spot - e.g., water-loving plants in wet places, sun-loving plants in sunny places - requires an understanding of the plant's native ecosystem. Visit a Florida state park near your home to see ecosystems with native plants that might be perfect for your yard.

Plantas Nativas de la Florida en su jardín

Los estilos de vida modernos exigen que se pase menos tiempo de trabajo en el jardín y más tiempo para disfrutarlo. Las plantas nativas atraen mariposas y pájaros a su patio, brindando el placer de disfrutarlos durante todo el año. Las plantas nativas de la Florida se han adaptado durante miles de años, creciendo en arena, lodo, rocas, calor intenso, veranos lluviosos, inviernos secos, heladas, aire salino, incendios forestales y tormentas tropicales. ¿Qué mejor opción para un jardín lleno de vida y con poca necesidad de mantenimiento, que las plantas nativas de la Florida?

Plantadas en el sitio correcto, las plantas nativas requieren de menos agua, fertilizante e insecticidas que las plantas no-nativas (exóticas). El saber sembrar cada planta en su sitio ideal (por ejemplo: las plantas que aman el agua en lugares húmedos; las plantas requiere de conocimientos de los un parque estatal de la Florida cerca plantas nativas que podrían ser ideales



Stefia Demetropoulos, FNPS Dade Chapter

que aman el sol, en lugares soleados) ecosistemas de las plantas nativas. Visite de su casa, para ver ecosistemas con para su jardín.

LEFT: Birds enjoy berries of the native wild coffee (*Psychotria* species), an excellent shrub for the landscape.
IZQUIERDA: Los pájaros disfrutan las frutillas de la planta nativa del Bálsamo (especie de *Psychotria*), un arbusto excelente para la jardinería.

Human Uses of Florida Native Plants

There is a growing interest in alternative medicine and native plant-based remedies. For hundreds, even thousands of years, Florida native plants have been used by indigenous and pioneer people for food, medicine, clothing, crafts, fuel, and the construction of homes. Traditional uses continue today, with examples seen in Seminole, Miccosukee, African-American, Caribbean-American, and traditional "Cracker" homes.



Robin Brown

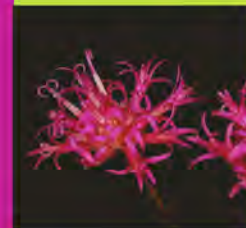
ABOVE: Palm fronds and roots are woven into baskets used for a variety of purposes.

ARRIBA: Las frondas y raíces de la palma se utilizan para tejer canastas que sirven para múltiples propósitos.

Usos humanos de las Plantas Nativas de la Florida

Hoy en día, ha aumentado el interés en la medicina alterna y los remedios basados en plantas nativas. Durante cientos, inclusive miles de años, las plantas nativas de la Florida han sido utilizadas por los grupos indígenas y pioneros como alimentos, medicina, ropa, artesanías, combustible, y la construcción de hogares. Estos usos tradicionales continúan actualmente y encontramos ejemplos de ellos en las casas de los indios Seminola y Miccosukee, los Africano-Americanos, los Caribeño-Americanos y la gente tradicional del campo (Crackers) en la Florida.

Florida is Special and So Are Our Plants



Stefia Demetropoulos, Dade Chapter

LEFT: Blodgett's ironweed (*Vernonia blodgettii*), a native wildflower.
IZQUIERDA: Blodgett's ironweed (*Vernonia blodgettii*), una planta nativa salvaje.

RIGHT: Florida's largest live oak (*Quercus virginiana*), south of LaCrosse, Alachua County.
DERECHA: La encina (*Quercus virginiana*) más grande de la Florida, al sur de LaCrosse, Condado de Alachua.



T. Ann Williams, FNPS Payne's Prairie Chapter

Florida has more different kinds of trees than any other state in the nation, and more Champion Trees - the largest of their kind. With dozens of different ecosystems and more than 2600 native plant species, some of which can be found nowhere else in the world, Florida has always been a big attraction - a botanical dreamworld.

La Florida es especial y también lo son nuestras plantas

La Florida tiene más árboles de tipos diferentes que cualquier otro estado en la nación; y la mayor cantidad de árboles campeones por el tamaño de su especie. Con docenas de ecosistemas diferentes y más de 2,600 especies de plantas nativas, algunas de las cuales no se encuentran en ningún otro lugar del mundo, la Florida siempre ha sido una gran atracción: un mundo de ensueño botánico.



Bethy Weigo, FNPS Suwannee Chapter

LEFT: Our state wildflower, *Coreopsis leavenworthii*, grows only in Florida, nowhere else in the world.
IZQUIERDA: La flor silvestre de nuestro estado, *Coreopsis leavenworthii*, crece solamente en la Florida, y en ningún otro lugar del mundo.